

Justering før montering / Adjustments before mounting / Anpassung vor der Montage

1. SMT Flexi er konstruert med tanke på god passform uavhengig av dekkslitasje og -fabrikat. Før montering må kjettingen tilpasses den aktuelle dekkdimensjon.

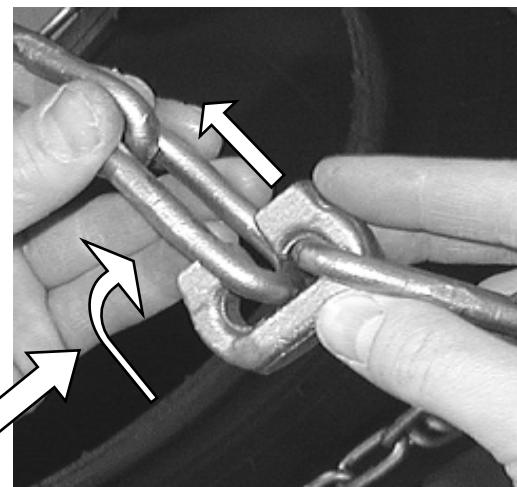
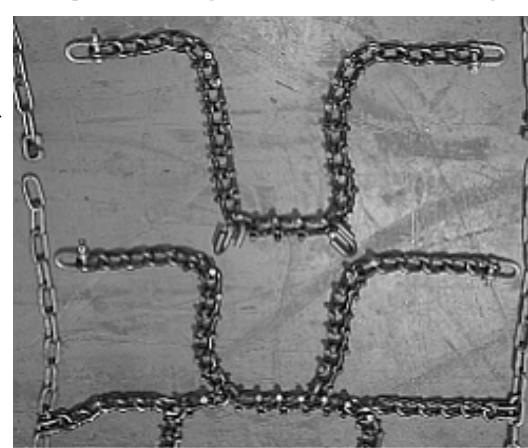
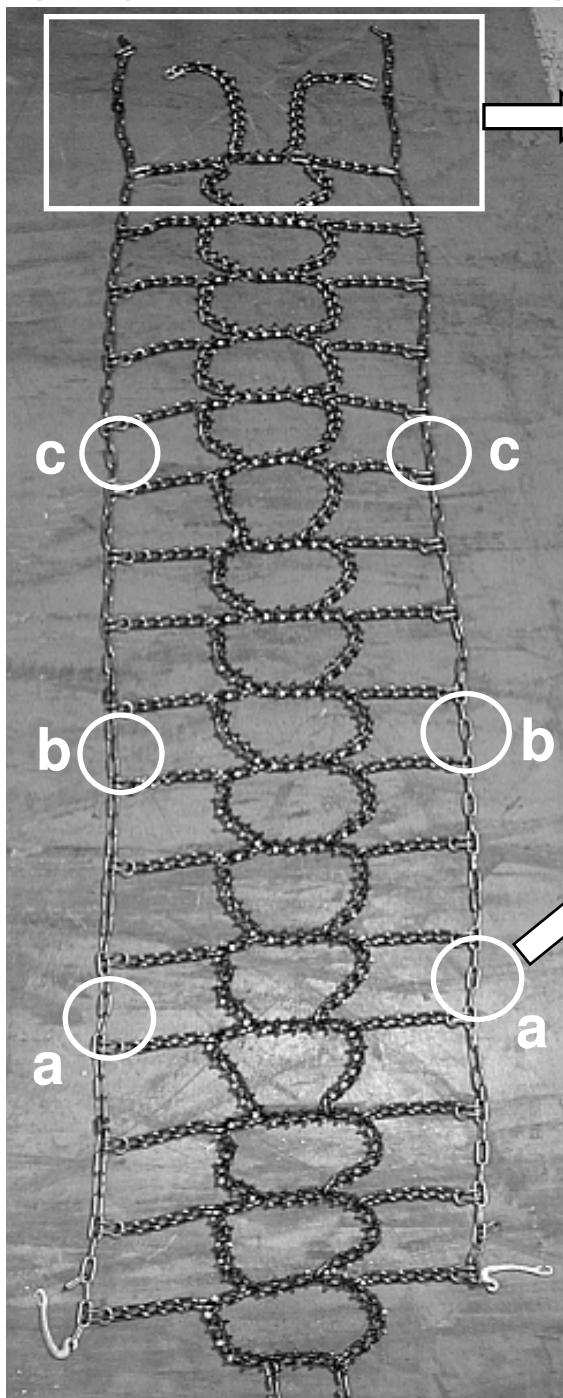
Legg kjettingen ut som vist på bilde 1.

Innkortingsleddene a, b og c på hver side justeres etter tabellen.

1. SMT Flexi is made to fit proper size no matter tire brand. Before use, the chain must be fitted according to the tire size. Spread the chain out as shown. Studs pointing upwards.

Use shortening links a, b and c on both sides, for fitting according to diagram on the next page.

1. SMT Flexi ist eine Kette, die eine sehr gute Passform unabhängig von Reifenabnutzung und Fabrikat aufweist. Vor der montage muss die Kette an die aktuelle Reifengrösse angepasst werden. Legen Sie die Kette auf den Boden wie in Bild 1 gezeigt. Verkürzungsglieder a, b und c sollen gemäss Tabelle auf beiden Seiten justiert werden



2. Dersom kjettingen skal kortes inn en seksjon iht tabellen, fjernes siste innkortingsledd på sidekjettingen og S-krokene på banen. Skrusjaklene på neste seksjon løses for enklere montering.

2. If the first section is to be removed according to diagram on the next page, the last shortening link and the S-hooks shall be removed. Shacles must then be loosened before mounting the chain.

2. Wenn man die Kette einer Sektion gemäß der Tabelle auf der nächste Seite abkürzen will, muss man die letzten Verkürzungsglieder auf der Seitenkette und die S-Haken der Laufflächenkette entfernen.

Die Schäkeln der nächsten Sektion öffnen, um die Montage zu erleichtern.

3. Tilpasning av sidekjettingen gjøres ved koblingsleddene (3 på hver side). Kjettingen reises 90 grader og trekkes ut av ledet. Kortes inn ca 1-2 ledd og kobles igjen på samme måte.

3. Shortening the sidechain is done by removing chain from the shortening link as shown. Rise the chain link 90 degree and pull it out of the shortening link.

Re-enter the next or the second next side chain link to shorten the side chain.

3. Die Seitenketten werden durch die Kupplungsglieder (3 auf jeder Seite) der richtigen Reifengrösse angepasst. Das Kettenglied wird 90 Grad gedreht (siehe Abbildung) und herausgezogen. Anschließend wird laut Tabelle um 1-2 Glieder gekürzt und wieder montiert.

4. Sidekjetting innkortet ett ledd.

4. Sidechain shortened one link.

4. Die Seitenkette wird um ein Glied gekürzt.

Montering / *Fitting* / Montage an den Schlepper

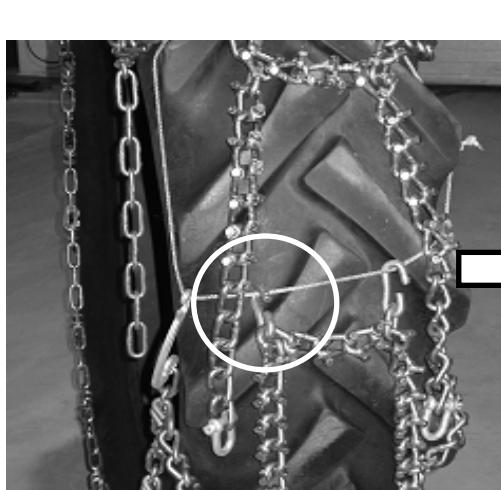


5. Kjettingen legges bak traktoren med piggene opp og låser mot dekket. En snor tres gjennom felgen evt henges fast i dekkets mønster. Kroker og låser festes som vist. Det er viktig at kjettingen kjøres på. Kjettingmønsteret legger seg da riktig i forhold til dekkribbene.

5. Lay the chain down behind the tractor with studs pointing upwards and the locks facing the tire. Pass a rope through the wheel rim or fasten it on the tire treads.

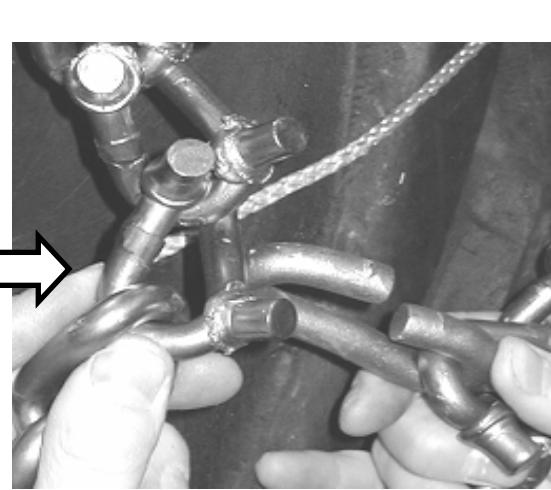
Fasten hooks and locks as shown. It's important to drive the chain on, so as to ensure correct alignment with the tire treads.

5. Linke und rechte Kette hinter den Schlepper legen (Stacheln nach oben, Spannverschlüsse zum Reifen). Eine Schnur durch die Felge ziehen oder am Reifenmuster befestigen und verknoten. Haken und Verschlüsse wie abgebildet an der Schnur befestigen. Die Kette durch Vorwärtsfahren des Schleppers aufziehen. Nur so passt sich das Kettenmuster genau dem Reifenprofil an.



6. Traktoren kjøres fram. Koblingsleddene på banen festes i møtende kjetting. Skrusjaklelene festes i sidekjettingen slik at sidestroppene peker inn mot midten av hjulet.

6. Drive the tractor forward. As the chain comes on, fasten the hooks into the incoming chain. If the shackles are loose, fasten them in the sidechain with sidestraps pointing against centre of the tire.



7. C-krok (øverst) og sidestropp med skrusjakkelen (nederst) festes.

7. C-link (top). Sidestrap and shackle (bottom)

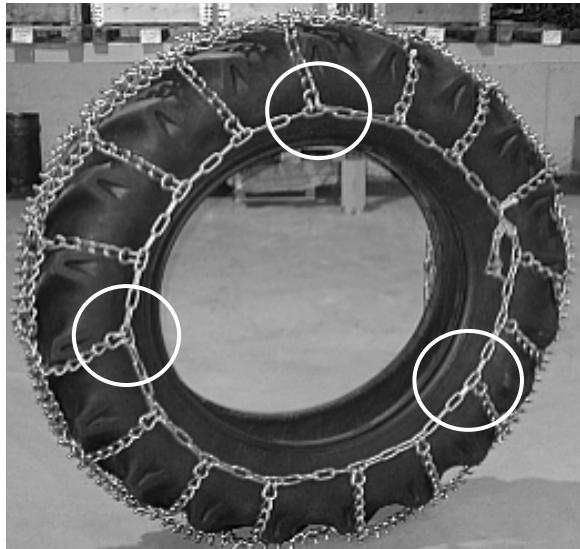
7. Laufflächenhaken (C-Glieder) oberes Bild. Schäkel an der Seitenkette montieren, unteres Bild.



8. Sidekjettingene strammes til og låses. Lik stramming på begge sider. Overskytende ledd i sidekjettingen festes som vist.

8. Tighten the side chains and make sure both are equally tight. Remaining links may be hooked on to the lock as shown.

8. Spannketten mit Verschlüssen schliessen. Beide Seiten sollen gleich stramm sein.



Monterings- anvisning **SMT Flexi.**

Fitting instructions **SMT Flexi.**

Montage- anleitung **SMT Flexi.**



9. Når kjettingen er ferdig montert, etterjusteres lengden på sidekjettingen ved hjelp av innkortingsleddene, slik at alle sidestroppene peker inn mot sentrum av dekket.

9. When the chain is on the tire, the sidechain shortening may be readjusted to accomodate this particular tire.

9. Wenn die Kette fertig montiert ist, kann man die Glieder in der Seitenkette nach Bedarf nachjustieren. Wichtig ist, dass die Ketten der Lauffläche gegen die Radmitte zeigen.

10. Ferdig justert med sidestroppe
pekende inn mot dekkets sentrum.

10. Properly fitted. All sidestraps are pointing towards the centre of the tire.

10. Kette fertig montiert; die Ketten der Lauffläche zeigen gegen die Radmitte.